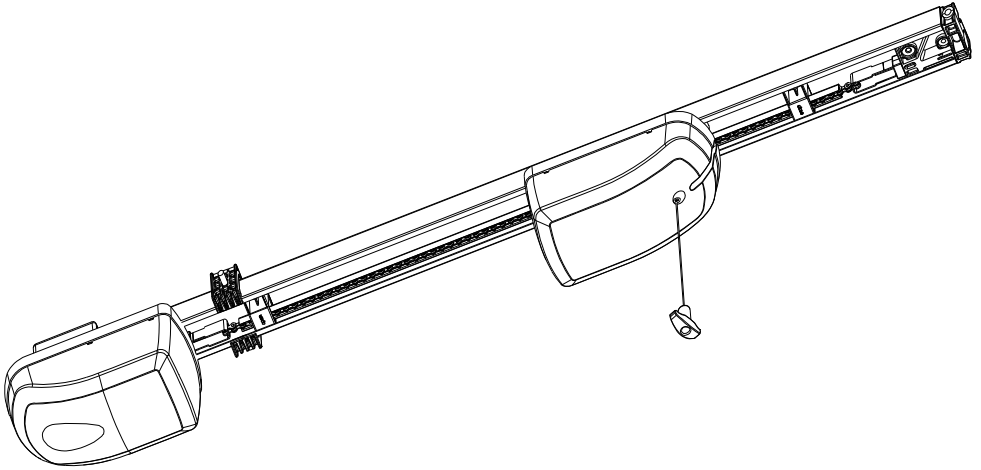


G:B:D:



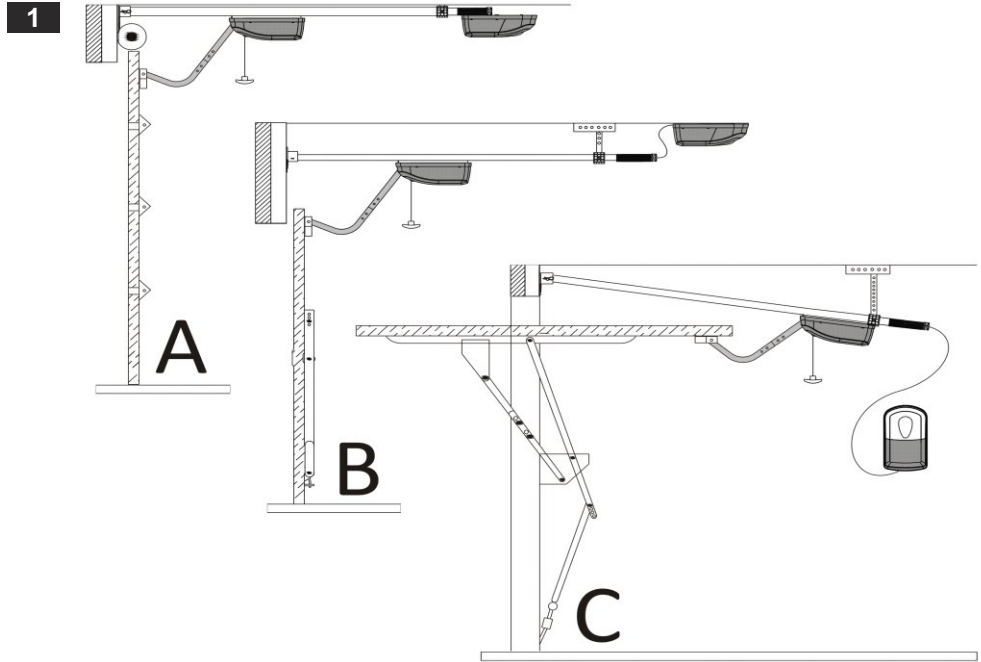
:TAIMEN



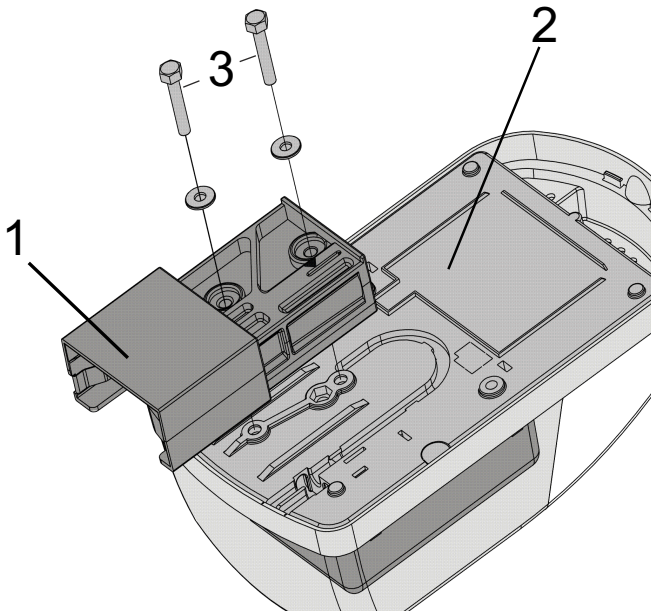
T6 - T12

Motoreductores electromecánicos
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

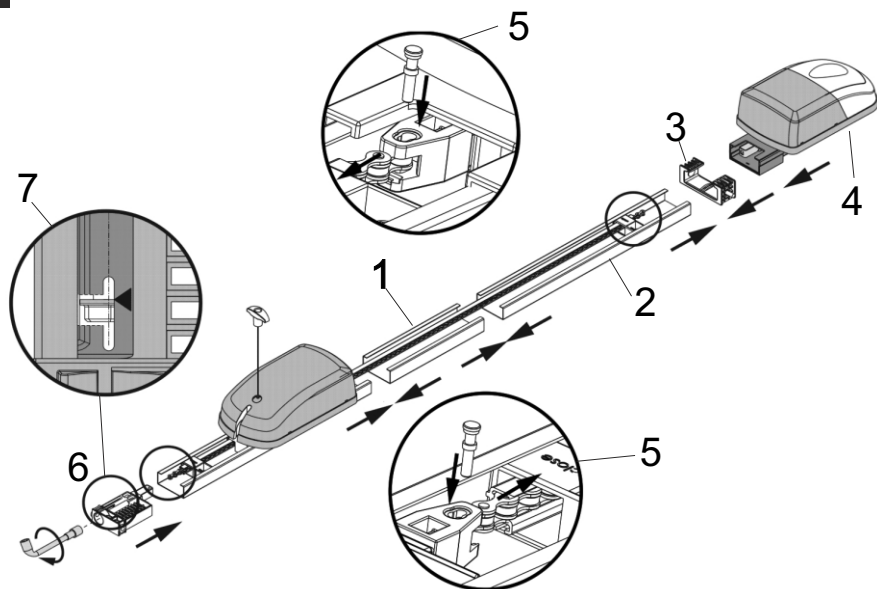
ES



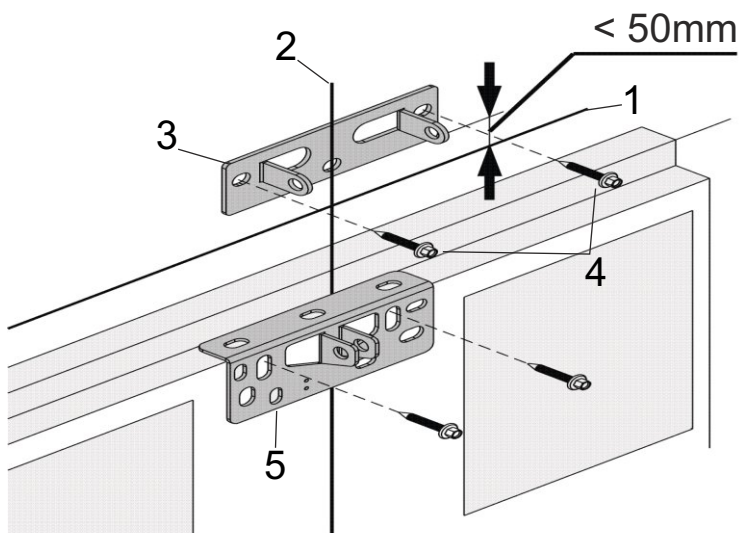
2



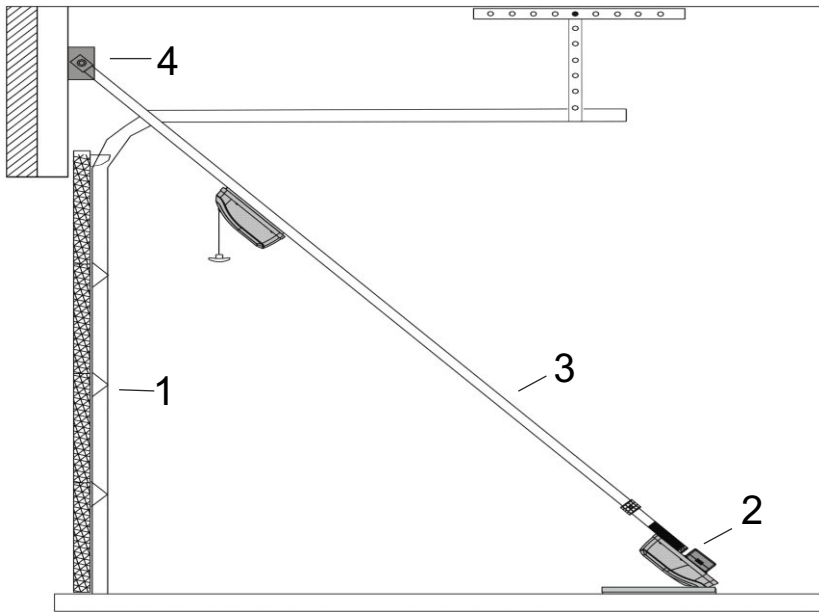
3



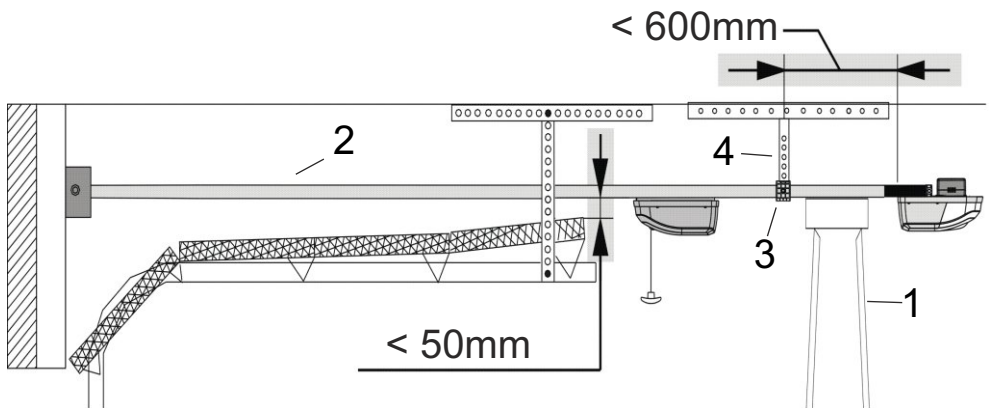
4

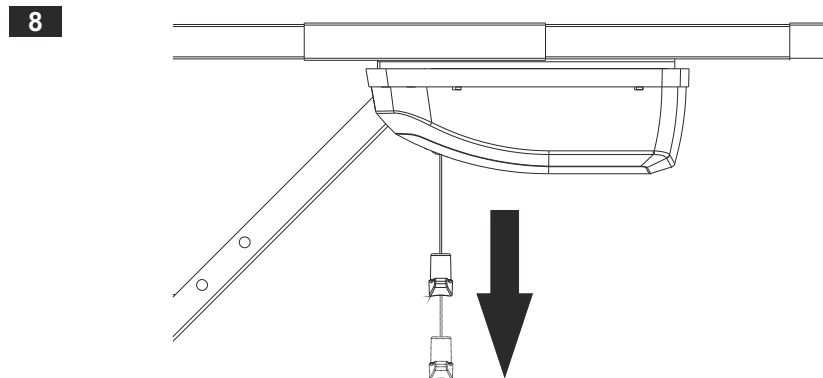
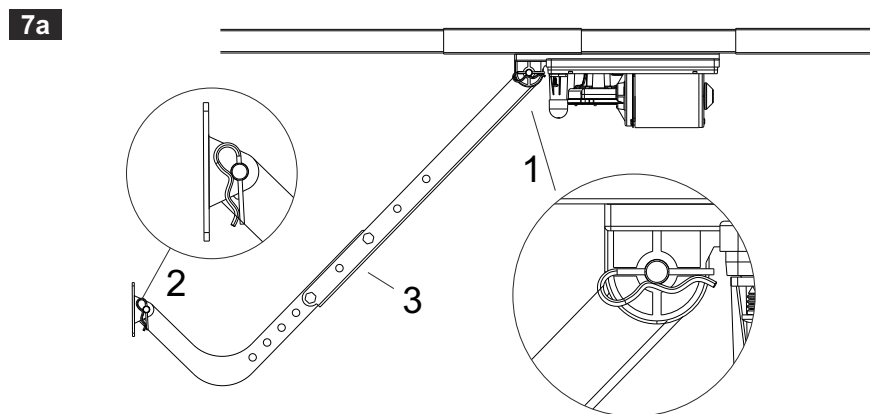
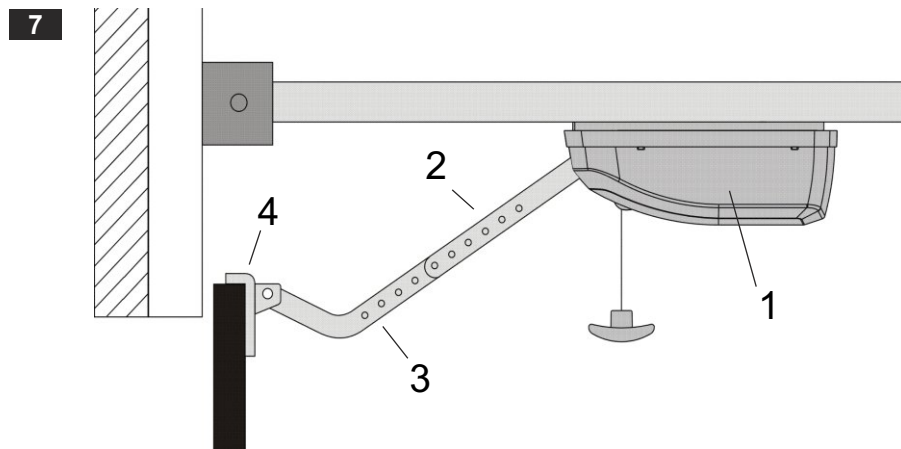


5

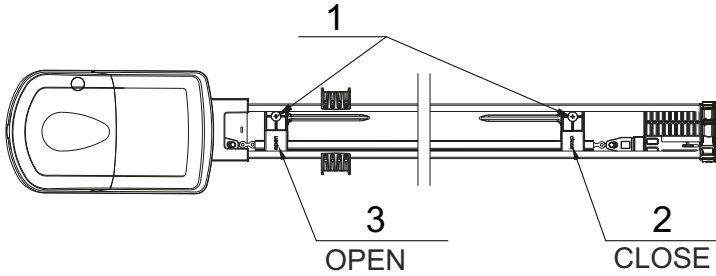


6

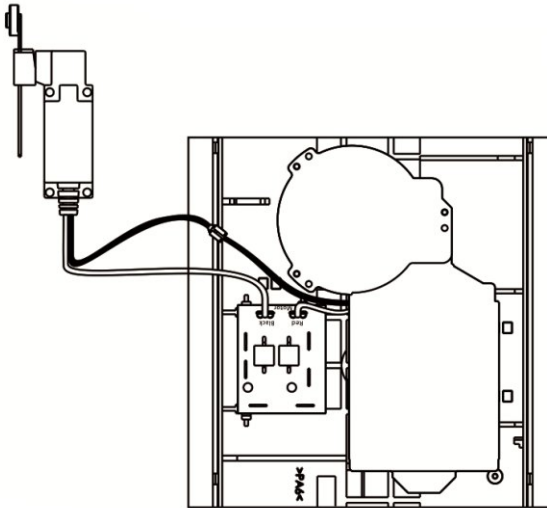




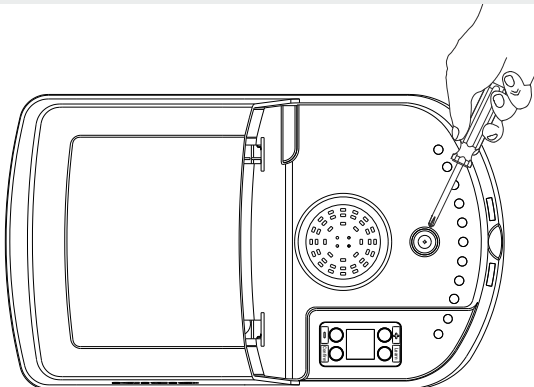
9



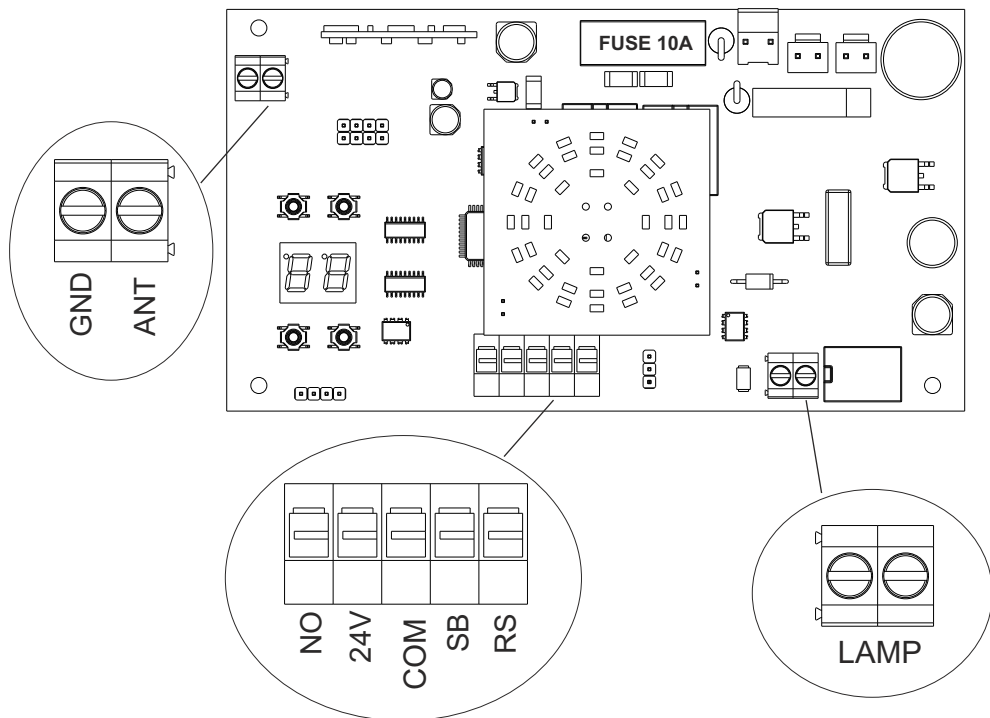
10 Collegamento sensore porta pedonale / Pedestrian Door Sensor connection



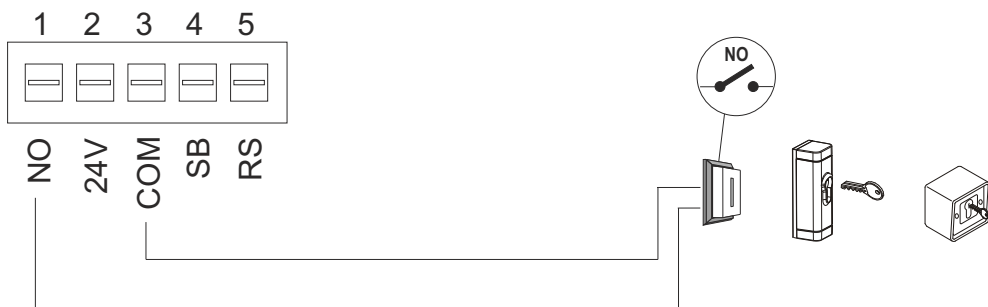
11 Accesso alla centrale di comando / Central board control unit access

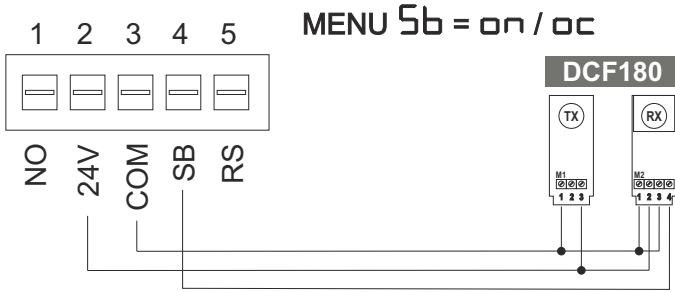
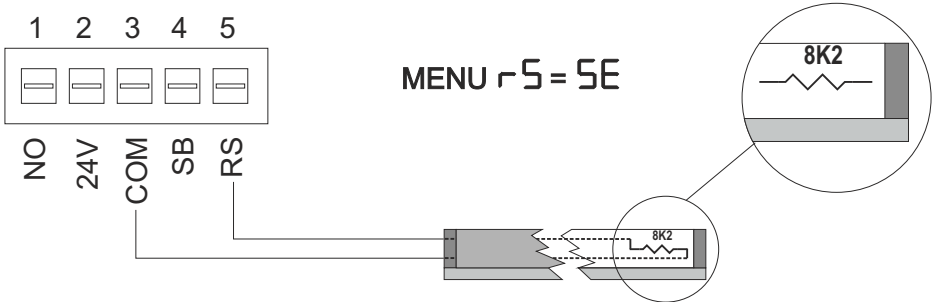


12 Disposizione morsetti / Terminals layout

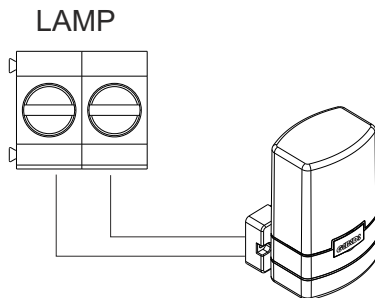


13 Collegamento «NO» / «NO» Connection



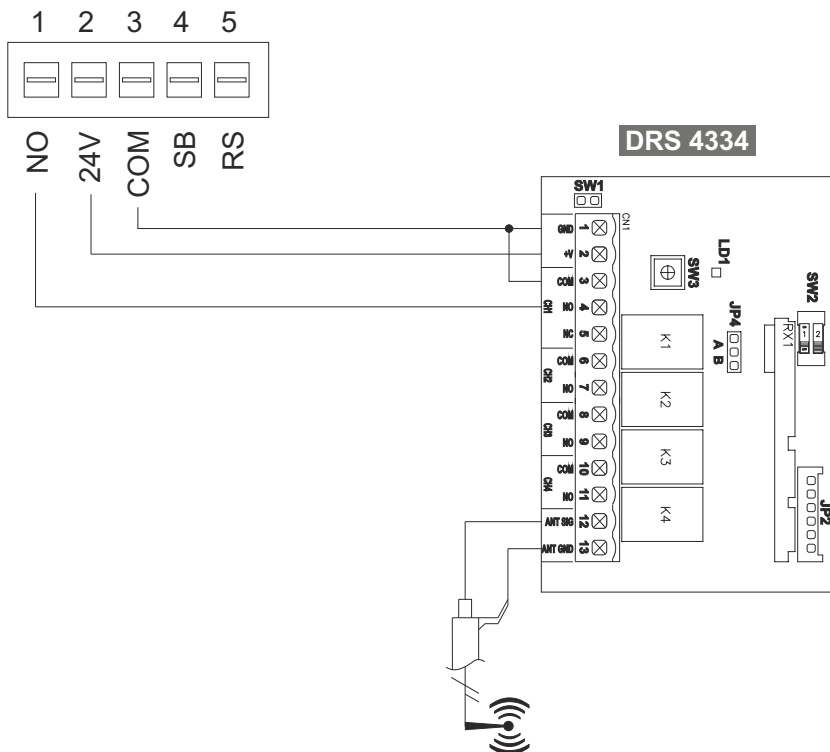
14 Collegamento FOTOCELLULE / PHOTOCELLS connection

15 Collegamento COSTA / EDGE connection

16 Collegamento STOP 8K2 / STOP 8K2 connection


17 Collegamento LAMPEGGIANTE / FLASHING LIGHT connection



24Vac MAX 10W

18 Collegamento RICEVENTE ESTERNA / EXTERNAL RECEIVER connection



ES

Gracias por haber elegido GI.BI.DI.

! LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACIÓN.

ADVERTENCIAS: Este producto ha sido ensayado en GI.BI.DI. verificando la perfecta correspondencia de las características a las directivas vigentes. GI.BI.DI. S.r.l. se reserva la facultad de modificar los datos técnicos sin aviso, en función de la evolución del producto.

ELIMINACIÓN: GI.BI.DI. aconseja reciclar los componentes en plástico y eliminar en adecuados centros habilitados los componentes electrónicos, evitando contaminar el ambiente con sustancias contaminantes.



PREMISA

Los motoredutores TAIMEN 6 y TAIMEN 12 permiten automatizar, fácil y rápidamente, puertas basculantes y seccionales de pequeñas y medianas dimensiones de hasta 15m².

La automatización, ya provista de central de mando integrada, facilita la adaptación del equipo según la normativa En12453.

ADVERTENCIA PARA LA INSTALACION

- Antes de proceder con la instalación, hay que preparar aguas arriba de la instalación un interruptor magneto térmico y diferencial con capacidad máxima de 10 A. El interruptor debe garantizar una separación omnipolar de los contactos con una distancia de apertura mínima de 3mm.
- Todo el material presente en el embalaje debe mantenerse fuera del alcance de los niños, ya que consituye una posible fuente de peligro.
- El fabricante declina toda responsabilidad relativa al funcionamiento correcto de la automatización si no se utilizan los componentes y accesorios originales específicamente destinados a la aplicación prevista.
- Al terminar la instalación, comprobar siempre con atención que el equipo y los dispositivos utilizados funcionen correctamente.
- Este manual de instrucciones está dirigido a personas capacitadas para la instalación de " equipos bajo tensión "; por tanto se requiere un buen conocimiento técnico, ejercido como profesión y respetando las normas vigentes.
- El mantenimiento debe ser realizado por personal capacitado.
- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconectar el equipo de la red de alimentación eléctrica.
- Este producto ha sido diseñado y construido exclusivamente para los usos indicados en este documento. Cualquier uso distinto del que se indica en este documento podría constituir una fuente de peligro y causar daños al producto.
- Verificar la finalidad del uso final y asegurarse de tomar todas las medidas de seguridad necesarias.
- El uso de los productos y su destinación a usos no previstos, no han sido experimentados por el fabricante, por lo que cualquier trabajo realizado queda bajo la completa responsabilidad del instalador.
- La automatización debe estar indicada por placas de advertencia bien visibles.
- Informar al usuario que está prohibido dejar que niños y animales jueguen o se detengan en los alrededores de la cancela.
- Proteger adecuadamente los puntos peligrosos, por ejemplo usando una banda sensible.
- Comprobar que la instalación de puesta a tierra haya sido realizada correctamente: conectar todas las piezas de metal del cierre (puertas, cancelas, etc.) y todos los componentes de la instalación provistos de borne de tierra.
- Utilizar exclusivamente piezas originales para cualquier operación de mantenimiento o reparación.
- No modificar de modo alguno los componentes de la automatización sin la expresa autorización del fabricante.

ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO

- En caso de averías o anomalías de funcionamiento, desconectar la alimentación aguas arriba del equipo y llamar al servicio de asistencia técnica.
- Comprobar periódicamente el funcionamiento de los dispositivos de seguridad. Cualquier reparación debe ser realizada por personal especializado y usando piezas de recambio y accesorios originales.
- El producto no debe ser utilizado por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o bien con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido correctamente instruidas.
- No acceder a la tarjeta para efectuar operaciones de regulación y/o mantenimiento.
- No accionar el operador si hay personas u objetos en el radio de acción o en un área de proximidad inmediata. Vigilar constantemente a los niños cuando estén cerca de la puerta y cuando la misma esté en funcionamiento.
- Desbloquear el operador sólo cuando la puerta esté completamente cerrada.
- Si el operador se desbloquea con la puerta en una posición que no sea la de completamente cerrada, comprobar previamente que no haya ninguna persona ni objeto en el radio de acción de la puerta.
- La cuerda de desbloqueo sirve exclusivamente para desbloquear/bloquear el operador y no debe usarse para realizar la maniobra manual de apertura o cierre.
- Cruzar la puerta sólo cuando la misma esté completamente abierta y el movimiento de apertura haya terminado.
- Mantener el contacto visual con la automatización durante todo el periodo de funcionamiento.



ATENCIÓN: IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

Es importante por la seguridad de las personas seguir estas instrucciones.
Conservar el presente manual de instrucciones.

ES

DATOS TECNICOS

Operador	TAIMEN T6	TAIMEN T12
Tipo	Motoreductor electromecánico irreversible	
Tensión de alimentación	220/230V 50-60 Hz	
Tensión de alimentación motor	24Vdc	
Potencia absorbida	MAX 80W	MAX 110W
Fuerza máx	600 N	1200 N
Velocidad	Regulable 90-125 mm/s	
Ralentizaciones	Automáticas	
Temperatura de ejercicio	-20°C + 60°C	-20°C + 60°C
Grado de protección	IP 20	IP 20
Altura Máx puerta	2400 mm	2400 mm
Superficie Máx puerta	10 mq	15 mq
Frecuencia de uso (%)	30% (a 20°C)	30% (a 20°C)
Receptor radio	Integrado a bordo, 100 transmisores máx	
Fórmula para calcular la frecuencia de uso	$\%Fu = \frac{A + C}{A + C + P} \times 100$ <p>A = Tiempo de apertura C = Tiempo de cierre P = Tiempo de pausa global A+C+P = Tiempo que transcurre entre dos aperturas</p>	

ADVERTENCIAS PRELIMINARES

Comprobar que la estructura de la puerta cumpla con los requisitos previstos por las normativas vigentes y que el movimiento sea lineal y sin fricciones.

Controles preliminares:

- Comprobar que la estructura de la puerta sea suficientemente robusta. En todo caso asegurarse de que el peso y las dimensiones de la puerta respeten los límites de uso del operador.
- Comprobar que la puerta se mueva manualmente y sin esfuerzo (puntos de más fricción) a lo largo de toda la carrera tanto en apertura como en cierre.
- Se considera que la puerta esté bien equilibrada cuando:
 - requiere la misma fuerza tanto en apertura como en cierre.
 - no requiere más de 150N (15Kg) tanto en apertura como en cierre.
 - no baja o sube más de 100 mm en cualquier punto comprendido entre las posiciones de completamente abierto y completamente cerrado.
 - no está en rozamiento con ninguna otra estructura.
- Si la puerta no es de nueva instalación, comprobar el estado de desgaste de todos los componentes, arreglar o sustituir las partes defectuosas o desgastadas y, si hace falta, realizar las intervenciones necesarias.
- Retirar o inutilizar las cerraduras existentes.
- El estribo de pared gestiona todo el esfuerzo del operador tanto en apertura como en cierre; fijarlo de modo seguro a una parte sólida y estructural de la pared o de la puerta.

La fiabilidad y seguridad de la automatización están directamente relacionadas con el estado de la estructura de la puerta.

POSICIONAMIENTO Y ENSAMBLAJE GRUPO CENTRAL-LUZ INTERIOR

El cuerpo central-luz interior puede ser instalado de tres modos diferentes (Fig. 1).

- método A: al final de la guía de acero directamente en el grupo de pretensado y alimentación del motor (Fig. 1-A y Fig. 2).
- método B: en el forjado, cerca del grupo de pretensado y alimentación del motor (Fig. 1-B).
- método C: utilizando el kit de extensión del cable, en cualquier posición (Fig. 1-C).

ENSAMBLAJE DE LA GUIA

- Montar la guía uniendo los tres segmentos (Fig. 3-2) por medio de las dos uniones (Fig. 3-1) y asegurarse de que los segmentos de la guía estén completamente introducidos en las uniones.
- Insertar en la guía ya ensamblada el soporte de los estribos de suspensión (Fig. 3-3) con sus tornillos de cabeza redonda y tuercas.
- Insertar los grupos de pretensado en el extremo de la guía ensamblada (Fig. 3-4) y (Fig. 3-6).
- Fijar la cadena a los pretensores usando los pernos suministrados (Fig. 3-5).
- Con una llave de tubo de 13mm, regular el tornillo de pretensado hasta que la parte inferior de la cabeza del tornillo coincida con el indicador del dispositivo de pretensado (Fig. 3-7).

INSTALACION DEL ESTRIBO DE PARED

- Identificar el punto más alto que alcanza la puerta durante el movimiento y trazar la altura en la pared encima de la puerta (Fig. 4-1).
- En correspondencia con el centro de la puerta trazar una línea vertical en la pared encima de la puerta (Fig. 4-2).
- Colocar el estribo de pared (Fig. 4-3) y asegurarse de que la distancia entre el estribo y la línea anteriormente trazada no sea superior a 50mm (Fig. 4-1).
- Marcar en la pared la posición de los orificios para los tornillos más externos.
- Fijar el estribo de pared (Fig. 4-4).

INSTALACION DEL ESTRIBO EN LA PUERTA

- Fijar el estribo de accionamiento a una parte estructural de la puerta utilizando los dos tornillos autopercutorantes de 6mm x 50mm. Asegurarse de colocar el estribo en el centro y en la cima de la puerta (Fig. 4-5).

FIJACION DEL OPERADOR EN EL ESTRIBO DE PARED

Importante: para no dañar el operador, apoyar el grupo central-luz interior sobre cartón u otro material de protección (Fig. 5-2).

- Asegurarse de que la puerta esté cerrada (Fig. 5-1).
- Colocar el operador ensamblado en el suelo, alineado con el centro de la puerta y con el grupo central-luz interior lejos de la puerta (Fig. 5-2).
- Levantar el operador por la parte del grupo de pretensado (Fig. 5-4) hasta el estribo de pared (Fig. 5-4).
- Asegurar el grupo de pretensado al estribo de pared usando el perno largo y una espiga de resorte.

ES

FIJACION DEL OPERADOR EN EL TECHO

Importante: para evitar daños , levantar el operador sólo mediante las guías metálicas.

- Levantar el operador hasta que esté paralelo al suelo (Fig. 6-2) y colocarlo sobre un soporte que lo mantenga en esa posición (Fig. 6-1).
- Colocar el soporte móvil de la guía en línea con un elemento estructural del techo (Fig. 6-3).
- Fijar los estribos de soporte de la guía a un elemento estructural del techo (Fig. 6-4).
- Fijar con las tuercas suministradas el soporte guía a los estribos (Fig. 6-3).

ENSEMBLAJE DEL BRAZO DE ACCIONAMIENTO

- Asegurarse de que la puerta esté cerrada.
- Retirar la cubierta del grupo motor (Fig. 7-1).
- Insertar el brazo recto en el correspondiente alojamiento del grupo motor (Fig. 7a-1) y fijarlo con el perno pequeño y una espiga de resorte (Fig. 7a-1) .
- Fijar el brazo curvado al estribo con el perno medio y una espiga de resorte (Fig. 7a-2) .
- Unir y fijar el brazo curvado y el brazo recto con los dos tornillos M8 x 20mm y las tuercas M8 suministrados, prestando atención a utilizar los dos orificios más distantes y una espiga de resorte (Fig. 7a-3) .

MANIOBRA DE DESBLOQUEO

Importante: Desbloquear siempre el operador con la puerta cerrada. Si se tuviera que efectuar el desbloqueo con la puerta en otra posición, asegurarse de que no haya personas ni objetos cerca de la puerta.

- **Para desbloquear:** Tirar de la manilla con la cuerda hasta oír un clic (Fig.8, en la dirección indicada por la flecha) y soltar la manilla.
- **Para volver a bloquear:** Tirar de la manilla con la cuerda hasta oír otro clic (Fig.8, en la dirección indicada por la flecha) y soltar la manilla.

CONEXION A LA RED ELECTRICA

- Con el cable suministrado, conectar el operador a la red eléctrica, la cual debe estar provista de un adecuado sistema de puesta a tierra.
- Asegurarse de que el cable de alimentación no toque el operador y que el exceso de cable esté adecuadamente colocado.

REGULACION DE LOS FINALES DE CARRERA

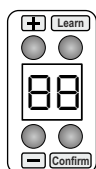
Regulación en apertura:

- Aflojar el tornillo de fijación del final de carrera de apertura (Fig.9-1).
- Deslizar el final de carrera hasta la posición necesaria para abrir la puerta (Fig. 9-3).
- Apretrar el tornillo del final de carrera de apertura (Fig. 9-1).

Regulación en cierre:

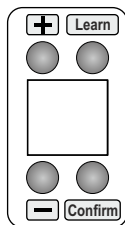
- Aflojar el tornillo de fijación del final de carrera de cierre(Fig.9-1).
- Deslizar el final de carrera hasta la posición necesaria para cerrar la puerta (Fig. 9-2).
- Apretrar el tornillo del final de carrera de cierre(Fig. 9-1).

SEÑALIZACIONES MOSTRADOR



E 1	Fotocélula interrumpida.
E 2	Intervención banda sensible / stop
E 3	Intervención amperimétrica.
E 4	Aprendizaje carrera fracasado, superado límite corriente.
E 5	Memoria transmisores llena.
n 0	Cierre de la entrada NO.
UE	Modalidad ventilación.
r L	Modalidad aprendizaje radiomandos.
F r	Factory reset.
LL	Ciclo aprendizaje carrera.
[]	Señalización de puerta no cerrada.
≡ ≡	Señalización necesidad de hacer ciclo aprendizaje carrera. En esta situación el operador no contesta a los mandos de start, abre, cierra.

FUNCION TECLAS A BORDO



Learn	En Pausa	Breve presión: aprendizaje/cancelación transmisores. Apretar por 8s: cancelación total transmisores.
	En el Menú	Salida del menú o selección corriente.
Confirm	En Pausa	Breve presión: tiene las mismas funciones de la entrada NO. Apretado por 5s: activa el procedimiento de aprendizaje carrera.
	En el Menú	Selección del menú o de la selección corriente.
+ / -	En Pausa	Breve presión: - Apretado por 8s: leer el capítulo «MOVIMIENTO FORZADO DE LA PUERTA»
	En el Menú	Examinar el menú o las selecciones disponibles.
+ / -	En Pausa	Breve presión: acceso al menú.

ES

GESTION TRANSMISORES

Procedimiento aprendizaje:

- Cuando el operador está parado, apretar y soltar la tecla LEARN.
- En el mostrador aparecerá la visualización rL , el indicador y la luz interior empezarán a destellar despacio.
- Dentro de 6 segundos apretar una tecla cualquiera del transmisor que se debe memorizar.
- El indicador y la luz interior harán 3 destellos rápidos para confirmar que la memorización se ha terminado.
- Dentro de 6 segundos apretar una tecla cualquiera de otro transmisor que se debe memorizar o esperar para salir del procedimiento.

Procedimiento aprendizaje alternativo:

- Es necesario tener un radiomando ya memorizado.
- Cuando el operador está parado, apretar por 10 segundos las teclas 1 y 2 de un radiomando ya memorizado.
- En el mostrador aparecerá la visualización rL , el indicador y la luz interior empezarán a destellar despacio.
- Dentro de 6 segundos apretar una tecla cualquiera del transmisor que se debe memorizar.
- El indicador y la luz interior harán 3 destellos rápidos para confirmar que la memorización se ha terminado.
- Dentro de 6 segundos apretar una tecla cualquiera de otro transmisor que se debe memorizar o esperar para salir del procedimiento.

Procedimiento cancelación total de los transmisores memorizados:

- Cuando el operador está parado, apretar por 8 segundos la tecla LEARN.
- En el mostrador aparecerá la visualización rL , el indicador y la luz interior empezarán a destellar despacio.
- El indicador y la luz interior harán 3 destellos rápidos para confirmar que la cancelación se ha terminado.
- Soltar la tecla LEARN.

Asignación específicas funciones a las teclas del radiomando:

Es posible asignar diferentes funciones a las teclas del radiomando con el planteo del parámetro Lr .

APRENDIZAJE CARRERA Y UMBRALES ANTI-APLASTAMIENTO

Durante el procedimiento de aprendizaje, el software memoriza los tiempos de funcionamiento y aprende automáticamente los valores amperimétricos para el correcto funcionamiento del sistema de anti-aplastamiento. Los parámetros de anti-aplastamiento pueden ser modificados después por el menú RF.

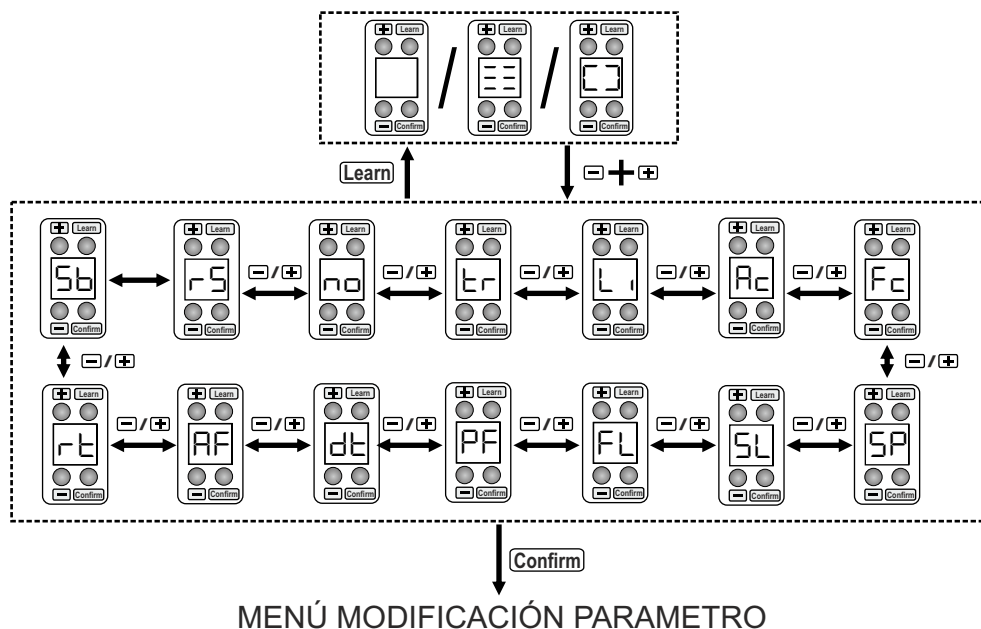
Procedimiento aprendizaje carrera:

- Cuando el operador está parado y bloqueado, apretar por 5 segundos la tecla CONFIRM.
- En el mostrador aparecerá la visualización LL, el indicador y la luz interior destellarán despacio.
- Apretar y soltar la tecla CONFIRM o una tecla cualquiera de un transmisor memorizado o activar la entrada NO.
- El operador hará las siguientes maniobras automáticas de aprendizaje :
 - Cierre total en ralentización.
 - Apertura total a toda velocidad (menú SP).
 - Cierre total a toda velocidad (menú SP).
 - Apertura total a toda velocidad con ralentización (menú SP+SL).
 - Cierre total a toda velocidad con ralentización (menú SP+SL).
- Durante las maniobras automáticas de aprendizaje :
 - Cualquiera interacción (fotocélulas, banda sensible, entrada NO y tecla CONFIRM) causa el término del procedimiento de aprendizaje que deberá ser repetido desde el principio.
 - Non es activo el sistema de anti-aplastamiento.
- Al final del procedimiento, el indicador y la luz interior harán 3 destellos rápidos para confirmar que el aprendizaje se ha terminado, en el mostrador desaparecerá la visualización LL, el indicador y la luz interior no destellarán más.

MODIFICACION PARAMETROS DE FUNCIONAMIENTO

Acceso al menú:

- Cuando el motor está parado, apretar contemporáneamente las teclas + y - y soltarlas.
- Aparecerá la visualización 5b, que es el primer parámetro del menú.
- Utilizar las teclas + o - para visualizar los parámetros disponibles.
- Apretar la tecla CONFIRM para modificar el parámetro elegido o LEARN para salir del menú.
- En caso de modificación del parámetro, examinar con las teclas + o - las opciones disponibles.
- Si se quiere salvar la modificación efectuada, apretar la tecla CONFIRM, la selección destellará rápidamente y el mostrador visualizará de nuevo el parámetro que se acaba de modificar.
- Si no se quiere salvar la modificación efectuada, apretar LEARN para volver al menú precedente y no salvar la modificación.

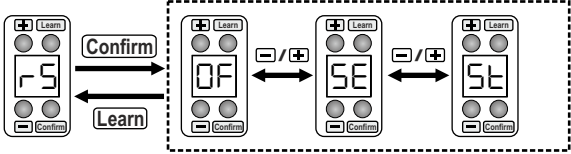
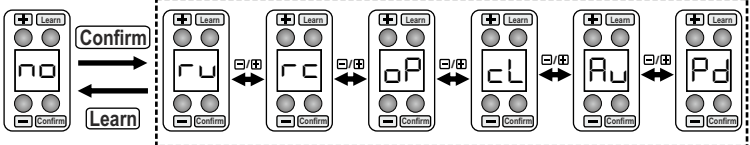


ES

PARAMETROS

Los planteos por DEFECTO son evidenciados por la casilla gris

Display	Función	Estado	Descripción
5b	FOTOCELULAS	<input type="checkbox"/> OF	Entrada SB desactivada (borne 4).
		<input type="checkbox"/> On	Entrada SB activada, instalar las fotocélulas (borne 4). Funcionamiento: Entrada activa sólo durante la fase de cierre. Para el movimiento e invierte abriendo completamente. Si interceptada en pausa, recarga el tiempo de pausa. Si activada, permite el cierre rápido (ver menú Fc)
		<input type="checkbox"/> OC	Entrada SB activada en abre y en cierra (borne 4). Funcionamiento: Entrada activa tanto en apertura como en cierre. Si interceptada, bloquea el movimiento y lo mantiene bloqueado hasta cuando no es liberada. Cuando se solta, el movimiento parte de nuevo siempre en apertura. Si interceptada en pausa, recarga el tiempo de pausa
r5	FUNCION BORNE RS	<input type="checkbox"/> OF	Borne RS desactivado (borne 5).
		<input type="checkbox"/> SE	Borne RS marcha como BANDA SENSIBLE 8K2, instalar el dispositivo (borne 5). Funcionamiento si activado durante el movimiento de cierre: invierte el movimiento por 2s, una vez repuesto el contacto, abre de nuevo completamente y, si el cierre automático es activo, cerrará de nuevo automáticamente. N°3 intervenciones consecutivas, antes de un cierre completo, determinan la parada del movimiento y la central queda a la espera de un mando. El movimiento de inversión se hace al 50% de la velocidad máxima. Funcionamiento si activado durante el movimiento de apertura: bloquea el movimiento y la central queda a la espera de un mando .
		<input type="checkbox"/> St	Borne RS marcha como STOP 8K2, instalar el dispositivo (borne 5). Funcionamiento si activado durante el movimiento de cierre: bloquea el movimiento y la central queda a la espera de un mando . Funcionamiento si activado durante el movimiento de apertura: bloquea el movimiento y la central queda a la espera de un mando .

<p>rs</p>	<p>FUNCION BORNE RS</p>	
<p>no</p>	<p>ENTRADA NO</p>	<p>rs</p> <p>Entrada NO activada como start paso-paso con stop tanto en apertura como en cierre.</p> <p>Funcionamiento :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puerta cerrada → ABRE • Durante la apertura → STOP • Puerta abierta → CIERRA • Durante el cierre → STOP
		<p>rc</p> <p>Entrada NO activada como start paso-paso con stop sólo en apertura.</p> <p>Funcionamiento :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puerta cerrada → ABRE • Durante la apertura → STOP • Puerta abierta → CIERRA • Durante el cierre → INVIERTE EL MOVIMIENTO
		<p>op</p> <p>Entrada NO activada como mando de apertura, la puerta abre y no cierra de nuevo automáticamente.</p>
		<p>cl</p> <p>Entrada NO activada como mando de cierre, la puerta cierra.</p>
		<p>ru</p> <p>Entrada NO activada como start con lógica AUTOMÁTICA.</p> <p>Funcionamiento:</p> <p>Puerta cerrada → ABRE</p> <p>Durante la apertura → NO INFLUYENTE</p> <p>Puerta abierta → Recarga el tiempo de pausa si el recierre automático es habilitado, en caso contrario cierra.</p> <p>Durante el cierre → ABRE</p> <p>MANDO SOSTENIDO: la cancela ABRE y queda abierto hasta cuando el contacto permanece cerrado.</p>
		<p>pd</p> <p>Entrada NO habilitada como mando peatonal con lógica paso-paso y sin cierre automático. (para puertas horizontales)</p> <p>Funcionamiento :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puerta cerrada → ABRE 1 metro • Durante la apertura → CIERRA • Puerta abierta → CIERRA • Durante el cierre → INVIERTE EL MOVIMIENTO
		

ES

TR	GESTION TECLAS TRANSMISOR	b1	Tecla 1 del transmisor. POR DEFECTO ΓU	
		b2	Teclas 2,3,4 del transmisor. POR DEFECTO -- (ninguna función)	
		b3		
		b4		
		ΓU		Tecla activada como start paso-paso con stop tanto en apertura como en cierre.
		ΓC	Tecla activada como start paso-paso con stop sólo en apertura.	
		oP	Tecla activada como mando de apertura, la puerta abre y no cierra de nuevo automáticamente.	
		cL	Tecla activada como mando de cierre, la puerta cierra.	
		L i	Tecla activada como mando de la luz interior. Enciende y apaga la luz interior.	
		UE	Tecla activada como mando de ventilación. La puerta cierra y abre de nuevo por el 20% de la carrera, se cerrará de nuevo después de 30 minutos.	
		Au	Tecla activada como start con lógica AUTOMÁTICA.	
		Pd	Tecla activada como mando peatonal con lógica paso-paso y sin cierre automático. (para puertas horizontales)	
		--	Ninguna función asignada.	

L	LUZ INTERIOR	01	<p>Tiempo (minutos) de encendido de la luz interior, pasado ese tiempo la luz se apaga.</p>
		02	
03			
Ac	CIERRE AUTOMATICO	0F	Cierre automático desactivado.
		30	Cierre automático activado. La puerta cerrará automáticamente después de 30 segundos.
		90	Cierre automático activado. La puerta cerrará automáticamente después de 90 segundos.
		31	Cierre automático activado. La puerta cerrará automáticamente después de 180 segundos.
Fc	CIERRE RAPIDO	0F	Desactiva la función cierre rápido. Después de la interceptación y siguiente liberación de las fotocélulas, se recargará el tiempo de pausa.
		05	Cierre rápido activado. Reduce el tiempo pausa a 5 segundos después de la interceptación y siguiente liberación de las fotocélulas.
		15	Cierre rápido activado. Reduce el tiempo pausa a 15 segundos después de la interceptación y siguiente liberación de las fotocélulas.
		30	Cierre rápido activado. Reduce el tiempo pausa a 30 segundos después de la interceptación y siguiente liberación de las fotocélulas.

ES

SP	VELOCIDAD MOVIMIENTO	h1	Velocidad planteada al 100%.
		Lo	Velocidad planteada al 80%.
		<p>La modificación de este parámetro comporta la necesidad de hacer un nuevo aprendizaje de la carrera.</p>	
SL	TIEMPO RALENTIZACION	05	Duración movimiento ralentizado antes de la total apertura/cierre de la puerta.
		<p>La modificación de este parámetro comporta la necesidad de hacer un nuevo aprendizaje de la carrera.</p>	
FL	INDICADOR	bL	Salida indicador destellante (borne LAMP).
		St	Salida indicador fijo (borne LAMP).
		cL	El indicador se porta exactamente como la luz interior.
PF	PREDESTELLO	0F	Desactiva la función predestello. El destellador y el motor saldrán en el mismo instante.
		0n	Habilita la función predestello. El destellador saldrá 3 s antes de la salida del motor.

dt	DETENSION	OF	Detensión en cierre no activa.
		On	Detensión en cierre activa. Una vez cerrada completamente la puerta, el motor retrocede un poquito para reducir la tensión del sistema.
AF	ANTI APLASTAMIENTO	01	<p>Umbral amperimétrico del motor, el valor por defecto es calculado por la central durante el aprendizaje de la carrera.</p> <p>Cuanto más se incrementa este valor, más el operador empuja antes de hacer la maniobra de anti-aplastamiento.</p> <p>Un valor bajo necesita una puerta en perfectas condiciones y bien balanceada.</p> <p>Funcionamiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • No es activo en la parte final del movimiento (cerca de los topes de cierre y apertura) • Su intervención en cierre determina la inversión inmediata del movimiento ralentizando hasta una completa apertura y, si activa, hará el cierre automático. • Su intervención en apertura determina la parada del movimiento y la central queda a la espera de un mando. • N°3 intervenciones consecutivas, antes de un cierre completo, determinan la parada del movimiento y la central queda a la espera de un mando.

ES

r t	RECUPERACION TIEMPOS	OF	<p>Recuperación tiempos no activa.</p> <p>La central no hace cálculos intentando efectuar correctamente la fase de ralentización antes de la total apertura y cierre.</p> <p>En caso de inversión del movimiento antes de la total apertura/cierre, la central efectua por entero el tiempo de marcha rápida y luego el tiempo de ralentización.</p> <p>Configuración aconsejada para hojas grandes/pesadas.</p>
		On	<p>Recuperación tiempos activa.</p> <p>La central hace cálculos intentando efectuar correctamente la fase de ralentización antes de la total apertura y cierre. Esta configuración comporta, después de repetidas inversiones del movimiento, largos periodos de movimiento ralentizado y posibles intervenciones no deseadas de anti-aplastamiento.</p>

FACTORY RESET

El procedimiento de factory reset reconducirá todos los parámetros a los valores por defecto y serán cancelados todos los transmisores memorizados.

Procedimiento:

- Cuando el motor está parado, apretar contemporáneamente las teclas + y - y soltarlas.
- El mostrador visualizará 5b.
- Apretar contemporáneamente las teclas + y - por 8 segundos.
- El mostrador visualizará Fr.
- Pasados los 5 segundos, la central se pon a cero y el mostrador visualiza 6 guiones horizontales.

MOVIMIENTO FORZADO DE LA PUERTA

Cuando el motor está parado, es siempre posible forzar una maniobra de apertura o cierre.

ATENCIÓN: Durante el movimiento forzado de la puerta no es activo algún tipo de seguridad.

Movimiento forzado de apertura:

Apretando la tecla + por 8 segundos y manteniéndola apretada, la puerta se moverá despacio en apertura.

Cuando se solta la tecla +, la puerta se parará.

Movimiento forzado de cierre:

Apretando la tecla - por 8 segundos y manteniéndola apretada, la puerta se moverá despacio en cierre.

Cuando se solta la tecla -, la puerta se parará.

BLOQUEO DE LA PUERTA

Para que la automatización sea inoperativa cuando la puerta de servicio está abierta, respetar las conexiones indicadas en la Fig. 12.

BASCULANTE DE CONTRAPESOS

Para automatizar una puerta basculante, es necesario utilizar el brazo curvado, que se suministra por separado.

FUNCIONAMIENTO A BATERIAS

Para garantizar el funcionamiento de la automatización también en caso de ausencia de tensión de red, hace falta utilizar el KIT BATERIAS PARA CENTRAL DIGITAL, que se puede comprar con el código AJ01510.

NOTA:

No es permitido utilizar el KIT BATERIAS PARA CENTRAL ANALOGICA con el código AJ01480.

ES

SEÑALIZACIONES LUZ INTERIOR E INDICADOR

SEÑALIZACION	SIGNIFICADO	EFEECTO	LUZ
0,8s ON, 0,8s OFF	Apertura	La puerta se está abriendo	LAMP
0,4s ON, 0,4s OFF	Cierre	La puerta se está cerrando	LAMP
2s ON, 2s OFF	Procedimiento aprendizaje carrera	Al mando de start hace ciclo de aprendizaje	LAMP+CORTESIA
5 destellos rápidos	Fotocélula en modalidad □□ interceptada en reposo en presencia de mando de start.	Al soltar abre	LAMP+CORTESIA
3 destellos lentos	Banda sensible interceptada en reposo en presencia de mando de start	Puerta bloqueada cierre	LAMP+CORTESIA
3 destellos lentos	Banda sensible interceptada en pausa o en reposo en presencia de mando de start	Puerta bloqueada abierta	LAMP+CORTESIA
4 destellos lentos	Batteria scarica ad inizio apertura o chiusura.	Puerta bloqueada	LAMP+CORTESIA
4 destellos lentos	Batería descargada a principio apertura o cierre.	Puerta bloqueada abierta	LAMP+CORTESIA
Luz fija por 5s después del ciclo de aprendizaje	Ciclo aprendizaje fracasado.	Se entra en modalidad ≡≡	LAMP+CORTESIA

PUESTA A NORMA DEL EQUIPO

Cuando una puerta/cancela existente es automatizada, pasa a considerarse una máquina. Por lo tanto el instalador adquiere la función de fabricante, es responsable de la seguridad del equipo automatizado y debe respetar las disposiciones previstas por la Directiva Máquinas 2006/42/CE.

Para facilitar el proceso de certificación, Gi.Bi.Di. pone a disposición en su sitio web WWW.GIBIDI.COM guías dedicadas y respuestas a las preguntas más frecuentes.

Declaración de conformidad CE

El fabricante:

GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B,
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

declara que los productos:

OPERADORES ELECTROMECHANICOS TAIMEN T6-T12

son conformes con las siguientes Directivas CEE:

- **Directiva LVD 2006/95/CE y sucesivas modificaciones;**
- **Directiva EMC 2004/108/CE y sucesivas modificaciones;**

y que se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

- **EN60335-1,**
- **EN61000-6-1, EN61000-6-3**

Asimismo declara que el producto no debe utilizarse hasta que la máquina en la que tiene que ser incorporado no haya sido declarada conforme con la Directiva 2006/42/CE.

Fecha 01/10/2018

El Representante Legal
Michele Prandi



GIBIDI

GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY
Tel. +39.0386.52.20.11
Fax +39.0386.52.20.31
E-mail: info@gibidi.com

Numero Verde: 800.290156

www.gibidi.com

